

AGREEMENT

BETWEEN

ON THE ONE HAND,

**THE MANAGEMENT NEGOTIATING COMMITTEE FOR
THE CREE SCHOOL BOARD (CPNCSC)**

AND

ON THE OTHER HAND,

**THE CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (CSQ) ON BEHALF OF THE
ASSOCIATION DES EMPLOYÉS DU NORD QUÉBÉCOIS (AENQ) REPRESENTED BY ITS
BARGAINING AGENT, THE FÉDÉRATION DU PERSONNEL DE SOUTIEN SCOLAIRE
(FPSS)**

Subject: Appointment of a new chief arbitrator

69-8605 (A1)

The provincial negotiating parties agree to appoint Mr. André G. Lavoie as chief arbitrator.

I- The parties agree to the following:

Clause 9-2.02 is replaced with the following:

9-2.02

All grievances submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator chosen from among the following:

Lavoie, André G., chief arbitrator;

Address: Greffe des tribunaux d'arbitrage
du secteur de l'Éducation
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau,
bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8

APRIL, Huguette
BARRETTE, Jean
BEAUPRÉ, René
BERTRAND, Richard
BRAULT, Serge
CHOQUETTE, Robert
CÔTÉ, André C.
DAVIAULT, Pierre
FABIEN, Claude
FAUCHER, Nathalie
FLYNN, Maureen
FORTIER, Diane
FORTIN, Pierre A.
GAGNON, Denis
LADOUCEUR, André

LAMY, Francine
L'HEUREUX, Joëlle
MÉNARD, Jean
MÉNARD, Jean-Guy
MÉNARD-CHENG, Nancy
MORIN, Marcel
RACINE, Martin
RANGER, Jean-René
ROY, Pierre-Georges
ST-ANDRÉ, Yves
ST-GEORGES, Andrée
TOUSIGNANT, Lyse
TREMBLAY, Denis
VILLAGI, Jean-Pierre

or any other person appointed by the Centrale, the Fédération des commissions scolaires du Québec and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration assisted by assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll or in the next fifteen (15) days, there is a request to this effect by the representative of the Centrale, the Fédération des commissions scolaires du Québec or the Ministère.

II- This agreement shall come into force on July 1, 2018.

IN WITNESS WHEREOF, the parties to this Agreement have signed in Québec, on this 5th day of the month of November of the year 2018.

**FOR THE MANAGEMENT NEGOTIATING
COMMITTEE FOR THE CREE SCHOOL
BOARD (CPNCSC)**

**FOR THE CENTRALE DES SYNDICATS
DU QUÉBEC (CSQ) ON BEHALF OF THE
ASSOCIATION DES EMPLOYÉS DU
NORD QUÉBÉCOIS (AENQ)
REPRESENTED BY ITS BARGAINING
AGENT, THE FÉDÉRATION DU
PERSONNEL DE SOUTIEN SCOLAIRE
(FPSS)**

(signed) Abraham Jolly

Abraham Jolly
President, CPNCSC

(signed) Éric Pronovost

Éric Pronovost
President, FPSS

(signed) Monique D'Amours

Monique D'Amours
Vice-President, CPNCSC

(signed) Pierre Provençal

Pierre Provençal
Vice-President, FPSS

(signed) Gabrielle Gonthier

Gabrielle Gonthier
Representative, MEES

(signed) Mélanie Renaud

Mélanie Renaud
Vice-President, FPSS

(signed) Natalie Petawabano

Natalie Petawabano
Representative, CSC

(signed) Larry Imbeault

Larry Imbeault
President, AENQ

(signed) François Beauchemin

François Beauchemin
Spokesperson, AENQ